

Vyhlásenie o ochrane osobných údajov

EPALE je iniciatívou [Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre vzdelávanie a kultúru](#) (DG EAC), ktoré si predsavzalo, že platforma bude trvalým prvkom európskeho prostredia vzdelávania dospelých.

Dohľad nad platformou EPALE vykonáva [Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru](#) (EACEA) a bežnú správu zabezpečuje Služba centrálnej podpory (CSS). So službou CSS spolupracujú aj národné podporné služby (NPS), ktoré pomôžu naplniť platformu EPALE zaujímavým a jedinečným obsahom. Ak potrebujete ďalšie informácie o platforme EPALE, kliknite [sem](#).

Výkonnej agentúre pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru („EACEA“) záleží na ochrane vašich osobných údajov. So všetkými osobnými údajmi sa nakladá v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001 o ochrane osobných údajov orgánmi a inštitúciami Spoločenstva[1].

V nasledujúcom vyhlásení o ochrane osobných údajov sú uvedené zásady, v súlade s ktorými agentúra EACEA zhromažďuje, spravuje a používa osobné údaje dotknutých jednotlivcov v rámci EPALE – elektronickej platformy vzdelávania dospelých v Európe.

1. Kto je zodpovedný za spracovanie vašich osobných údajov (prevádzkovateľ)?

Jednotka alebo útvar: útvar A5

Funkcia: vedúci útvaru

Poštová adresa: Education Audiovisual and Culture Executive Agency, Avenue du Bourget 1, BOUR, BE-1140 Brussels

E-mail: EACEA-EPLUS-EPALE@ec.europa.eu

2. Ktoré osobné údaje sa spracúvajú?

Povinné údaje:

- Meno
- Organizácia a adresa (ak je to relevantné)
- Krajina sídla
- Používané jazyky

- Kontaktné údaje – napr. e-mailová adresa

Voliteľné údaje:

- Súvisiace tematické oblasti záujmu
- Prvky lokality, ktoré vzbudili záujem, napr. vyhľadávanie partnerov
- Štátna príslušnosť
- Telefón
- Povolanie

3. Na aké účely spracúvame údaje?

Osobné údaje sa zhromažďujú na interné účely súvisiace s rozosielením pošty, distribúciou informácií a pod. Používatelia zároveň budú mať možnosť „povoliť“ tieto podmienky a vytvoriť si podrobnejšie používateľské profily, ktoré budú verejné a budú sa dať využiť na vyhľadávanie partnerov a iných používateľov z celej Európy, ktorí pracujú v podobných oblastiach, aby si mohli vymieňať osvedčené postupy. Poskytnutie týchto informácií pre komunitu EPALE však závisí od rozhodnutia používateľa.

Spracúvanie osobných údajov v príslušných častiach platformy je potrebné na to, aby používatelia mohli vyhľadávať partnerov, aby subjekty zaregistrované v platforme EPALE mohli komunikovať a spolupracovať v duchu vzájomnej dôvery a úcty a aby bolo možné monitorovať aktivity s cieľom zabrániť nevhodnému používaniu platformy.

4. Kto má prístup k vašim osobným údajom a komu budú poskytnuté?

- určení zamestnanci Európskej komisie, Generálneho riaditeľstva pre vzdelávanie a kultúru (EAC) a Generálneho riaditeľstva pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie (EMPL);
- určení zamestnanci agentúry EACEA;
- Služba centrálnej podpory EPALE (CSS), ktorú prevádzkuje konzorcium Ecorys UK – Intrasoft International;
- národné podporné služby pre platformu EPALE (NSS), ktoré sú zodpovedné za propagáciu platformy EPALE medzi miestnymi a vnútroštátnymi zainteresovanými stranami a za udržiavanie kontaktov s nimi. Celý zoznam organizácií sa uvádza na tejto stránke:
<https://ec.europa.eu/epale/en/nss>;
- výskumní pracovníci s osobitným povolením prevádzkovateľa.

V prípade kontroly alebo sporu orgány zodpovedné za monitorovacie alebo kontrolné úlohy pri uplatňovaní právnych predpisov Únie (napr. Útvar pre vnútorný audit, funkcie v rámci vnútorného auditu, Európska komisia, OLAF, súdy EÚ atď.).

5. Ako dlho uchováваме vaše osobné údaje?

- Údaje spracované v súvislosti s internými telekomunikačnými sieťami (údaje o prenose údajov a adresáre) možno poskytnúť členom tímu CSS/EACEA/EAC/EMPL a budú sa uchovávať po celý čas činnosti platformy EPALE.
- Kontaktné údaje: Jeden rok od posledného prihlásenia používateľa sa údaje označia ako neaktívne, čiže už nebudú viditeľné pre verejnosť. Dva roky od posledného prihlásenia používateľa sa údaje natrvalo anonymizujú a budú uchovávané len na štatistické účely. Na žiadosť registrovaného subjektu sa kontaktné údaje okamžite anonymizujú.
- Správy vo fórach sa budú uchovávať po celý čas činnosti platformy EPALE.
- Správy alebo vzdelávacie materiály uverejnené v Centre zdrojov sa budú uchovávať po celý čas činnosti platformy EPALE.
- Správy alebo vzdelávacie materiály uverejnené v uzavretých skupinách NSS a iných skupinách sa budú uchovávať po celý čas činnosti platformy EPALE.
- Súbor a blogové príspevky sa budú uchovávať po celý čas činnosti platformy EPALE.

6. Ako môžete uplatniť svoje práva, napríklad právo na prístup k údajom, ktoré sa vás týkajú, a na ich opravu?

Dotknuté osoby majú prístup k svojim údajom na platforme a môžu si ich samy opraviť a odstrániť.

Používatelia môžu povoliť a zakázať určité funkcie, môžu mať napríklad používateľský profil, ale nemusia ho zverejniť na účely vyhľadávania partnerov a pod.

V prípade požiadavky na ďalšie informácie alebo deaktivovanie konta sa môžete obrátiť aj na prevádzkovateľa (pozri bod 1 vyššie).

7. Právo na opravný prostriedok v prípade sporu v akejkoľvek otázke použitia osobných údajov

V prípade sporu v akejkoľvek otázke ochrany osobných údajov sa môžete obrátiť na prevádzkovateľa na adrese a funkčných e-mailových adresách uvedených vyššie. Môžete kontaktovať aj zodpovednú osobu v agentúre EACEA na e-mailovej adrese: eacea-data-protection@ec.europa.eu .

Ak prevádzkovateľ spor nevyrieši, kedykoľvek môžete podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov: webová lokalita <http://www.edps.europa.eu>; e-mail: edps@edps.europa.eu .

8. Na akom právnom základe spracúvame vaše osobné údaje?

Právne základy tejto novej iniciatívy sú:

- rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1720/2006/ES z 15. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 45), ktorým sa ustanovuje akčný program v oblasti celoživotného vzdelávania, ktoré sa zmenilo rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1357/2008/ES zo 16. decembra

2008 (Ú. v. EÚ L 350, 30.12.2008, s. 56), a pracovný program Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre vzdelávanie a kultúru na rok 2012;

- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50 – 73), ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES, a pracovný program Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre vzdelávanie a kultúru na rok 2015;

Zmluva o poskytovaní služieb podpísaná s konzorciom Ecorys/Intrasoft (zn. 2012-5529/001-001)

Špecifikácie súťaže EPALE – elektronická platforma vzdelávania dospelých v Európe EACEA/2012/05

Užšia výzva na predkladanie návrhov NÁRODNÉ PODPORNÉ SLUŽBY PRE EPALE EACEA č. 04/2014 a 01/2015

Memorandum o porozumení týkajúce sa služby „FPFIS-CMS“ podpísané medzi agentúrou EACEA a DIGIT (zn.: DIGIT – 00488-00)

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov, Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.